

# 105 CODED DATA FIELD: FORM OF NOTATION OF EXPRESSION

## Field Definition and Scope

Information indicating the set of characters and/or symbols used to express the content of an expression of a work.

This field is intended for catalogues that comply with the FRBR/IFLA LRM model.

Codes and terms from different identification systems or vocabularies are recorded in separate occurrences of the field.

## Subfields & Occurrence

Field/Subfield	Field/Subfield Name	Repeatability	Occurrence
105	CODED DATA FIELD: FORM OF NOTATION OF EXPRESSION	R	O
a	Script	R	MA
b	Form of Tactile Notation	R	O
c	Form of Musical Notation	R	O
d	Form of Notated Movement	R	O
2	Source	NR	MA

## Indicators

Indicator	Value	Description
1	#	blank (not defined)
2	#	blank (not defined)

## Subfields Description

### \$a Script

A code indicating the script that is used to express the content of an expression.

Mandatory if the expression has textual content.

Multiple scripts from the same code list may be recorded in the same field in separate occurrences of subfield \$a (EX [1A](#)).

When more than one script identification system is used (e. i. UNIMARC recommended codes and ISO 15924), UNIMARC recommended script code(s) must be recorded in the first field 105 (EX [1B](#), [5](#)).

Repeatable.

The following codes are recommended for use in UNIMARC.

ba	Latin
ca	Cyrillic
da	Japanese -- script unspecified (mixed scripts)
db	Japanese – kanji
dc	Japanese – kana
ea	Chinese
eb	Chinese – simplified variant
ec	Chinese – traditional variant
ed	Mongolian
ee	Manchu

ef	Yi
eg	Naxi Dongba (Nakhi Tomba)
eh	Naxi Geba
fa	Arabic
ga	Greek
ha	Hebrew
ia	Thai
ib	Burmese
ic	Khmer (Cambodian)
id	Lao
ie	Cham
ja	Devanagari
jb	Bengalese
jc	Gujarati
jd	Gurmukhi
je	Odia (Oriya)
jf	Tibetan
kg	Newa (Newar)
ka	Korean
la	Tamil
lb	Kannada
lc	Malayalam
ld	Sinhala (Singhalese)
le	Telugu
lf	Grantha
ma	Georgian
mb	Armenian
na	Ethiopic (Ge'ez)
nb	Tifinagh (Berber)
nc	N'ko
oa	Syriac
pa	Egyptian hieroglyphs
zz	Other

### **\$b Form of Tactile Notation**

A code that is used to express the content of an expression in a form that can be perceived through touch.

Multiple characteristics from the same source vocabulary may be recorded in the same field in separate occurrences of subfield \$b. Repeatable. ([EX 4](#))

### **\$c Form of Musical Notation**

A code that is used to express the musical content of an expression.

Multiple characteristics from the same source vocabulary may be recorded in the same field in separate occurrences of subfield \$c. Repeatable. ([EX 3](#))

### **\$d Form of Notated Movement**

A code that is used to express the movement content of an expression.

Multiple characteristics from the same source vocabulary may be recorded in the same field in separate occurrences of subfield \$d. Repeatable.

## \$2 Source

Identification for the system from which the code is derived in coded form.

Mandatory if subfields \$b, \$c, \$d are present, or when field 105 is repeated to accommodate script identification codes taken from ISO 15924 or another external script identification system. Not repeatable.

Subfield should immediately follow the element to which it refers.

For values, see UNIMARC/Bibliographic Format Manual, Appendix A.

See also specification of [Control Subfield 2](#). Not repeatable.

## Notes on Field Contents

If more specific textual information is desired, use field 371.

## Related Fields

UNIMARC/Authorities Format	
145 CODED DATA FIELD: CONTENT TYPE OF EXPRESSION	This field contains a categorization reflecting the fundamental form of communication in which the content is expressed and the human sense through which it is intended to be perceived. Field 105 may be used only when 145 \$b pos. 0 has value “a”-notated or when \$c in field 145 is used.
371 NOTE ON EXPRESSION	This field contains details on the form of notation of an expression (in subfield \$c).
UNIMARC/Bibliographic Format	
036 MUSIC INCIPIT	This field contains a description of the music incipit of a musical work. A subfield is dedicated to the musical notation and is not to be confused with field 105 in UNIMARC/A, dedicated to a structured description of the musical notation of the content of an expression in IFLA LRM cataloguing.
100 GENERAL PROCESSING DATA, \$a pos. 34-35	This field contains general data applicable to records of materials in any media. In the case of a textual resource, the script of title is specified in subfield \$a pos. 34-35. In IFLA LRM cataloguing, this data is applicable at the manifestation level for transcription purposes.

## Examples

EX 1A
105 ##\$aba\$aga
The content of this expression of the cartographic work Ενδεικτικός χάρτης γεωλογικών χαρτογραφήσεων Ελλάδας (Geological mapping progress in the hellenic territory) uses both the latin and greek alphabets. Subfield \$a is repeated to record UNIMARC codes for both scripts.
EX 1B
105 ##\$aba\$aga
105 ##\$aLatn\$aGrek\$2ISO15924
When the library system wants to express the scripts also with ISO 15924, 4-letter script code from ISO 15924 is accommodated in the repeated field 105. Names of scripts are followed by the code representing ISO Codes for the representation of names of scripts. First field 105 with UNIMARC script codes is in that case mandatory.
EX 2
105 ##\$afa

The content of the original expression of poetic work *Dîwân* by the Ottoman 15th century poet Cemâlî uses the arabic alphabet. UNIMARC codes (subfield \$a) are used.

EX 3

105 ##\$c1001\$2RDAMusNotation

The content of the notated music expression of work *Squares* by Udo Kasemets uses a graphic notation (code 1001 in the RDA Form of Musical Notation Vocabulary Encoding Scheme).

EX 4

105 ##\$b1001\$2RDATacNotation

145 ##\$crt\$2RDAcontent

The content of this tactile expression of cartographic work *Atlas visuo-tactile: Région Midi-Pyrénées*, made by Delphine Picard and Pierre Baradat, is expressed in Braille (code 1001). The source system code is RDA Tactile Notation. RDA content types list is used in field 145 to record the general form of the expression (cartographic tactile image). The indication in field 105 (Braille) gives a precision on the form of tactile notation used.

EX 5

105 ##\$azz

105 ##\$aEgyp\$2ISO15924

The content of this textual expression is in Egyptian hieroglyphs. As this script does not have a code in the UNIMARC code list, the cataloguer used the value “zz – other”. The precise information about the script of expression is recorded in the repeated field 105 in which the ISO 15924 code for Egyptian hieroglyphs is entered.

## History

2020	New field.
2021	Field reissued, subfield updates and corrections.
2022	New codes: \$a Script.